

ACTIVE GEAR®

activegear.eu

S	M	L	XL	XXL	XXXL
COVER X527	COVER X528	COVER X529	COVER X530	COVER X531	COVER X532

A —

B — **COVER X530**

C — **XL**

D — **Protective Clothing Category III**
EN 13034:2005+A1:2009
EN ISO 13982-1:2004+A1:2010

E — Type 5, Type 6, Class 1

F —

H —

I —

K —

M —

N —

O —

P —

Q —

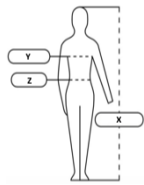
R —

activegear.eu

	S	M	L	XL	XXL	XXXL
X	158-166	166-174	174-182	182-190	190-198	198-206
Y	86-94	94-102	102-110	110-118	118-129	129-141
Z	74-82	82-90	90-98	98-106	106-117	117-129

If undone, join a copy of this sheet with each new smaller packing.

Si déconditionné, joindre une copie de cette feuille avec chaque nouveau plus petit conditionnement.



* CENTROCOT, Centro Tessile Cottoniero & Abbigliamento S.p.A., (Notified Body 0624.) - Piazza Sant'Anna 2, 21052 Busto Arsizio - Italy

Test on whole suits	Requisite	Result
Resistance to liquid penetration Spray test type 6 (EN ISO 17491-4 met. A – EN 13034)		Pass
Resistance to aerosol penetration Inward leakage type 5 (EN ISO 13982-2 – EN ISO 13982)	Ljmn, 82/90 ≤ 30% Ls 8/10 ≤ 15%	Pass
Nominal protection factor (EN ISO 13982-2 – EN 1073-2)	TIL _A % Fpn	Class 1
Practical performance tests (EN 1073-2)		Pass
Seams: strength (EN ISO 13935-2)	75 < N < 125	Class 3
Tests on fabric	Requisite	Result
Resistance to penetration to liquid (EN ISO 6530 – EN 13034)	Class 3: < 1% Class 2: < 5% Class 1: < 10%	H ₂ SO ₄ 30%: class 3 NaOH 10%: class 3 o-xilene: NC Butan-1-ol: NC
Repellency to liquid (EN ISO 6530 – EN 13034)	class 3: > 95% class 2: > 90% class 1: > 80%	H ₂ SO ₄ 30%: class 3 NaOH 10%: class 3 o-xilene: NC Butan-1-ol: NC
Abrasion Resistance (EN 530 - method 2)	10 < c < 100	Class 1
Trapezoidal tear resistance (EN ISO 9073-4 EN 1073-2)	20 < N < 40	Class 3
Trapezoidal tear resistance (EN ISO 9073-4)	20 < N < 40	Class 2
Tensile strength (EN ISO 13934-1)	100 < N < 250	Class 3
Puncture resistance (EN 863 - EN 1073-2)	10 < N < 50	Class 2
Flex cracking resistance (EN 7854)	> 100 000 c.	Class 6
Blocking resistance (EN 25978 - EN 1073-2)		Pass
Ignition and flammability (EN 13274-4 - EN 1073-2)		Pass
Electric surface resistance (test condition EN 1149-1/EN 1149-3)	≤ 2.5 x 10 ⁹	Pass
pH (EN ISO 13688 – ISO 3071)	3.5 > pH > 9.5	Pass
Amines (EN ISO 13688 – ISO 3071)		Pass

EN

- You chose an Active Gear coverall. This product is marked Regulation (EU) 2016/425. The declaration of conformity can be found at our website (www.activegear.eu) in the data of the product.
- This Coverall has been certified by (see ?).
- The CE mark on this product means that it meets the essential requirements provided by the European Regulation (EU) 2016/425 regarding personal protection equipment: Comfort, solidity, safety, innocuousness.
- Each coverall is marked: Logo model brand, model identification, reference standard, protection symbols, month and year of manufacture, size. The tables below give an explanation of the product markings.

A	Manufacturer
B	Product reference
C	Size
D	European standards for clothing protecting against chemicals
E	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Protective clothing for use against solid particles
F	13034:2005+A1:2009 Protective clothing for use against splashes
H	EN 1073-2:2002 Protective clothing for use against radioactive contaminated solid particles
I	EN 1149-5:2008 Protective clothing for use against electrostatic charges
J	Dimensions refer to measurements in cm according to EN 13688:2013
K	CE marking
L	Instruction manual
M	Single use only
N	Year of manufacture
O	Manufacturer's address
P	Maintenance pictogram
Q	Flammable product
R	Manufacturer's web address

	Do not wash
	Do not bleach
	Do not tumble dry
	Do not iron
	Do not dry clean

- This coverall is composed of 100% Polypropylene, 50 g/m².
- It is recommended to wear light and airy clothing to avoid getting too hot and sweating.
- This coverall offers protection against hazardous substances and contamination. They protect the wearer of the overalls as well as the product. They are used for protection against airborne particles (type 5) as well as against limited splashes and spray mist with low intensity (type 6), depending on the circumstances and degree of toxicity.
- Usage limits: Only use for the purposes described in the above instructions for use. Under circumstances, working with certain chemicals or high concentrations in the form of very fine particles, intensive spray mists and splashes, requires the use of materials with high barrier qualities either with regard to the resistance of the material or the handling of the suit.
- SEAMS: The sewn seams offer no barrier protection against infective agents and the permeation of liquids. If complete seam seals are necessary, you should select a sut which has additional wax on the seams, which gives the seams the same impermeability as the suit material.
- Hearing and peripheral vision may be impaired when wearing the hood.
- These coveralls do not contain any substances known to be carcinogenic, toxic, nor which may cause allergies in sensitive persons.
- ANTISTATIC: The antistatic equipment is only effective with a relative humidity of at least 25% and when properly grounded. This can be achieved through the appropriate footwear, use of grounding cables or appropriate floor coverings, for example. The person wearing the electrostatic dissipative protective clothing shall be properly earthed. The resistance between the person and the earth shall be less than 10 Ω. The electrostatic dissipation can be affected by the relative humidity, possible wear, possible contamination and ageing of the product.
- Electrostatic dissipative clothing shall not be open or removed whilst in presence of flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances and shall not be used in oxygen enriched atmospheres.
- Check the product before each use. If a defect is found, the product must be replaced. (faulty zips, seams or functional defects)
- It is the sole responsibility of the user to assess whether the selected overall offers suitable protection for the intended use as well as to decide which additional protective equipment (respiratory protection, gloves, work boots etc.) should be combined with the protective overalls. The manufacturer accepts no responsibility for improper use.
- Store the coverall in their original packaging away from light, heat (cool and dry place) and protected from UV light.
- Do not put the suit in direct contact with a flame.
- Caution: cleaning and non-recommended use may affect performance levels. The performance of protective clothing can be affected by wear and tear, laundering and possible contamination.
- Due to numerous factors (temperature, humidity, etc.), the storage expiration date cannot be set with certainty. A maximum five-year duration from the date of manufacture can be assumed.
- Instructions and EEC certificates available for download on www.activegear.eu

FR

- Vous avez opté pour une combinaison Active Gear. Ce produit se réfère à la Régulation (EU) 2016/425. La déclaration de conformité est disponible sur notre site Web (www.activegear.eu) dans les données du produit.
- Cette combinaison a été certifiée par l'organisme et série afin d'éviter d'avoir trop chaud et de transpirer.
- L'apposition du marquage CE sur ces produits signifie qu'ils satisfont aux exigences prévues par la Régulation (EU) 2016/425 relatives aux équipements de protection individuelle concernant l'inocuité, le confort et la solidité.
- Chaque combinaison est marquée : Logo marque du modèle, identification du modèle, normes de référence, symboles de protection, année de fabrication, la taille. Les tableaux ci-dessous donnent une explication aux marquages du produit :

A	Fabricant
B	Reference du produit
C	Taille
D	Normes européennes pour les vêtements protégeant contre les produits chimiques
E	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Vêtements de protection à utiliser contre les particules solides
F	13034:2005+A1:2009 Vêtements de protection à utiliser contre les éclaboussures
H	EN 1073-2:2002 Vêtements de protection à utiliser contre les particules solides contaminées radioactives
I	EN 1149-5:2008 Vêtements de protection à utiliser contre les charges électrostatiques
J	Les dimensions réfèrent aux mensurations en cm conformément à EN 13688:2013
K	Marquage CE
L	Notice d'instruction
M	Usage unique
N	Année de fabrication
O	Adresse du fabricant
P	Pictogramme d'entretien
Q	Produit inflammable
R	Adresse web du fabricant

	Ne pas laver
	Ne pas Javeliser
	Ne pas repasser
	Ne pas nettoyer à sec
	Ne pas sécher en machine

- Cette combinaison est composée de 100% Polypropylène, 50 g/m².
- Il est recommandé de porter des vêtements légers et aérés afin d'éviter d'avoir trop chaud et de transpirer.
- Cette combinaison offre une protection contre les substances dangereuses et la contamination. La combinaison protège son utilisateur ainsi que le produit. Elle est utilisée en fonction des circonstances et du degré de toxicité comme protection contre les particules en suspension dans l'air (Type 5) ainsi que contre les éclaboussures et les pulvérisations limitées de faible intensité (Type 6).
- Limites d'utilisation : Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation. La manipulation de produits chimiques ou de fortes concentrations sous forme de particules très fines, de brouillards de pulvérisation importants et d'éclaboussures peut nécessiter le cas échéant l'utilisation de matériaux avec des propriétés protectrices de qualité supérieure.
- COUTURES : Les coutures cousues n'offrent aucune barrière contre les agents infectieux et la perméation de liquide. Si l'étanchéité totale des coutures est nécessaire, une combinaison qui a des coutures recouvertes supplémentaires doit être choisie afin que la couture ait la même étanchéité que la matière de la combinaison.
- Le port d'une capuche diminue le champ de vision et l'audition.
- Ces combinaisons ne contiennent pas de substances connues comme étant cancérogènes, ni toxiques, ni susceptibles de provoquer des allergies aux personnes sensibles.
- ANTISTATISQUES : Le matériel antistatique est efficace à une humidité relative d'au moins 25 % et lorsqu'il est correctement mis à la terre, par exemple en utilisant des chaussures, des câbles de mise à la terre ou des revêtements de sol appropriés.
- La personne qui porte le vêtement de protection à dissipation d'énergie doit être correctement reliée à la terre. La résistance entre la personne et la terre doit être inférieure à 10 Ω. La capacité de décharge électrostatique peut être affectée par l'humidité relative, l'usure éventuelle, la contamination possible et le vieillissement du produit.
- Le vêtement de protection à dissipation d'énergie ne doit pas être ouvert ou retiré dans une atmosphère inflammable ou explosive ou lors de la manipulation des substances inflammables ou explosives et ne doit pas être utilisé dans les atmosphères enrichies en oxygène.
- Contrôler les produits avant chaque utilisation. Si défaut constaté, le produit doit être remplacé. (Fermetures éclair, coutures défectueuses, défauts fonctionnels)
- Il est de la seule responsabilité de l'utilisateur de vérifier si la combinaison choisie fournit la protection appropriée pour l'application prévue et avec quel équipement de protection supplémentaire (protection respiratoire, gants, chaussures de travail, etc.) la combinaison de protection doit être combinée. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation non conforme.
- Conservé la combinaison dans son emballage d'origine à l'abri de la lumière, de la chaleur (endroit frais et sec) et protégés de la lumière UV.
- Ne pas mettre la combinaison en contact direct avec une flamme.
- Attention : un nettoyage ainsi qu'une utilisation non recommandée peuvent altérer les niveaux de performance. Les performances du vêtement de protection peuvent être impactées par l'usure, les procédés de lavages et la contamination.
- A cause de nombreux facteurs (température, humidité, etc.), il n'est pas possible de définir avec certitude la durée de stockage. En général une durée maximum de cinq ans à partir de la date de fabrication est envisageable.
- Notice et certificats CEE à télécharger sur www.activegear.eu

DE

- Sie haben sich für einen Active Gear Schutzanzug entschieden. Dieses Produkt bezieht sich auf die Regulation (EU) 2016/425. Die Konformitätserklärung finden Sie auf unserer Website (www.activegear.eu) in den Daten des Produkts.
- Dieser Schutzanzug wurde von einer benannten Stelle (siehe ?) zertifiziert.
- Die auf diesem Produkt angebrachte CE Markierung bedeutet, dass es den wesentlichen Anforderungen der europäischen Regulation (EU) 2016/425 zur Persönlichen Schutzausrüstung entspricht. Tragekomfort, Beständigkeit, Sicherheit, Unschädlichkeit.
- Jeder Schutzanzug ist markiert: Logo Markenmodell, Modellkennzeichnung, Referenzstandard, Schutzzeichen, Monat und Jahr der Herstellung, Größe. Die folgenden Tabellen geben eine Erläuterung der Produktkennzeichnungen:

A	Hersteller
B	Produktreferenz
C	Größe
D	Europäische Normen für Kleidung zum Schutz vor Chemikalien
E	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Schutzkleidung zur Verwendung gegen feste Partikel
F	13034:2005+A1:2009 Schutzkleidung zur Verwendung gegen Spritzer
H	EN 1073-2:2002 Schutzkleidung zur Verwendung gegen radioaktiv kontaminierte feste Partikel
I	EN 1149-5:2008 Schutzkleidung zur Verwendung gegen elektrostatische Aufladungen
J	Die Abmessungen beziehen sich auf die Maße in cm nach EN 13688:2013.
K	CE-Kennzeichnung
L	Bedeutungsanleitung
M	Nur zur einmaligen Verwendung
N	Baujahr
O	Herstellereadresse
P	Wartungspiktogramm
Q	Entzündbares Produkt
R	Webadresse des Herstellers

	Nicht waschen
	Nicht bleichen
	Nicht trocknen
	Nicht Bügeln
	Keine chemische Reinigung

- Dieser Schutzanzug besteht aus 100% Polypropylene, 50 g/m².
- Es wird empfohlen, leichte und luftige Kleidung zu tragen, um nicht zu heiß zu werden und zu schwitzen.
- Dieser Schutzanzug bietet Schutz gegen gefährliche Substanzen und Kontamination. Sie schützen den Träger des Overall als auch das Produkt. Sie werden je nach Umständen und Grad der Toxizität als Schutz gegen luftgetragene Partikel (Typ 5) sowie gegen begrenzte Spritzer und Sprühnebel mit geringer Intensität (Typ 6) verwendet.
- Einschränkungen im Gebrauch: Nicht außerhalb des nachfolgend definierten Anwendungsbereichs verwenden. Der Umgang mit bestimmten Chemikalien oder hohen Konzentrationen in Form von sehr feinen Partikeln, intensiven Sprühnebeln und Spritzern fordert u.U. den Einsatz von Materialien mit hochwertigeren Barriere-Eigenschaften entweder im Hinblick auf die Widerstandsfähigkeit des Materials oder die Verarbeitung des Anzuges.
- NÄHTE: Die genähten Nähte bieten keine Barriere gegenüber Infektionserregern und Permeation von Flüssigkeiten. Falls völlige Dichtigkeit der Nähte erforderlich ist, sollte ein Anzug gewählt werden, der zusätzlich überklebte Nähte hat, und die Nähte dadurch die gleiche Dichtigkeit aufweist wie das Anzugmaterial.
- Das Tragen einer Kapuze verringert das Gesichtsfeld und das Hörvermögen.
- Dieser Schutzanzug enthält keine Substanzen, die bekanntermaßen krebserregend oder toxisch sind oder bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen könnten.
- ANTISTATISCHES: Die antistatische Ausrüstung ist allein bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von mindestens 25 % und bei ordnungsgemäßer Erdung wirksam, dies lässt sich z.B. durch entsprechendes Schuhwerk, Verwendung von Erdungskabel oder entsprechende Fußbodenbeläge erzielen. Der Widerstand zwischen der Person und der Erde muss durch tragen geeigneten Schuhwerks auf einen Wert unter 10 Ω gebracht werden. Die elektrostatische Ableitfähigkeit kann durch die relative Luftfeuchtigkeit, eventuellen Verschleiß, mögliche Kontamination und Alterung des Produktes beeinträchtigt werden.
- Ableitfähige Schutzkleidung darf in der Nähe von brennbaren oder explosiven Atmosphären oder beim Umgang mit brennbaren oder explosiven Stoffen nicht geöffnet oder entfernt werden.
- Überprüfen Sie das Produkt vor dem Gebrauch. Werden Mängel festgestellt werden, muss das Produkt ersetzt werden. (fehlerhafte Reißverschlüsse, Nähte oder Funktionsfehler)
- Es liegt in der alleinigen Verantwortlichkeit des Anwenders zu prüfen, ob der gewählte Overall den geeigneten Schutz für die beabsichtigte Anwendung bietet sowie die Entscheidung mit welcher zusätzlichen Schutzausrüstung (Atemschutz, Handschuhe, Arbeitsschuhe usw.) der Schutzoverall kombiniert werden sollte. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an Ihren Lieferanten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die unsachgemäße Verwendung.
- WÄREN: Die genähten Nähte bieten keine Barriere gegenüber Infektionserregern und Permeation von Flüssigkeiten. Falls völlige Dichtigkeit der Nähte erforderlich ist, sollte ein Anzug gewählt werden, der zusätzlich überklebte Nähte hat, und die Nähte dadurch die gleiche Dichtigkeit aufweist wie das Anzugmaterial.
- Nicht in direktem Kontakt mit einer Flamme bringen.
- Achtung: Reinigung und nicht empfohlene Verwendung können die leistungsstärke beeinträchtigen. Die Leistung von Schutzkleidung kann durch Abnutzung, Wäsche und mögliche Kontamination beeinträchtigt werden.
- Aufgrund zahlreicher Faktoren (Temperatur, Luftfeuchtigkeit, etc.) kann das Haltbarkeitsdatum der Lagerung nicht mit Sicherheit festgelegt werden. Im Allgemeinen kann eine Höchstdauer von fünf Jahren ab Herstellungsdatum in Betracht gezogen werden.
- Handbuch und CEE-Zertifikate zum Download auf www.activegear.eu

IT

- Lei ha scelto uno abbigliamento protettivo Active Gear. Questo prodotto riporta la Regulation (EU) 2016/425. La dichiarazione di conformità è disponibile sul nostro sito web (www.activegear.eu) nei dati del prodotto.
- Abbigliamento protettivo è stato certificato dall'ente notificato (vedere ?).
- La marcatura CE segnata su questo prodotto indica la conformità dello stesso ai requisiti essenziali previsti dalla europea Regulation (EU) 2016/425 relativa alle attrezzature di protezione individuale: Comodità, solidità, sicurezza, innocuità.
- Ogni abbigliamento protettivo è marcato: marchio modello, identificazione modello, standard di riferimento, simboli di protezione, mese e anno di produzione, dimensione. Le tabelle che seguono forniscono una spiegazione delle marcature dei prodotti:

A	Produttore
B	Riferimento del prodotto
C	ampiezza
D	Norme europee per gli indumenti che proteggono dai prodotti chimici
E	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Indumenti di protezione per l'uso contro particelle solide
F	13034:2005+A1:2009 Indumenti di protezione per l'uso contro gli schizzi
H	EN 1073-2:2002 Indumenti di protezione per l'uso contro particelle solide radioattive contaminate
I	EN 1149-5:2008 Indumenti di protezione per l'uso contro le cariche elettrostatiche
J	Le dimensioni si riferiscono alle misure in cm secondo EN 13688:2013
K	Marchio CE
L	Manuale di istruzioni
M	Solo monouso
N	Anno di produzione
O	Indirizzo del produttore
P	Manutenzione dei pittogrammi
Q	Prodotto infiammabile
R	Indirizzo web del produttore

	Non lavare
	Non candeggiare
	Non asciugare in asciugatrice
	Non stirare
	Non lavare a secco

- Questo abbigliamento protettivo è composto da 100% Polypropylene, 50 g/m².
- Si raccomanda di indossare indumenti leggeri e ariosi per evitare di surriscaldarsi e sudare troppo.
- Questo insieme offre protezione contro le sostanze pericolose e la contaminazione. Proteggono sia chi indossa la tuta che il prodotto. Sono utilizzati per la protezione contro le particelle sospese nell'aria (tipo 5), nonché contro spruzzi limitati e nebbia spray a bassa intensità (tipo 6), a seconda delle circostanze e del grado di tossicità.
- Limiti d'utilizzo: Non utilizzare al di fuori del proprio dominio d'utilizzo definito nelle istruzioni di cui sopra. In determinate circostanze, il lavoro con determinate sostanze chimiche o concentrazioni elevate sotto forma di particelle molto fini, nebbie di spruzzi e spruzzi intensivi, richiede l'uso di materiali con elevate qualità di barriera sia per quanto riguarda la resistenza del materiale che la manipolazione della tuta.
- COUTURES: Le cuciture cucite non offrono alcuna protezione barriera contro gli agenti infettivi e la permeazione dei liquidi. Se sono necessarie giunzioni per cuciture complete, è necessario scegliere una tuta con cera aggiuntiva sulle cuciture, che conferisce alla cucitura la stessa impermeabilità del materiale della tuta.
- L'udito e la vista periferica possono essere compromessi se si indossa il cappuccio.
- Queste abbigliamento protettivo non contengono sostanze note come cancerogene, o tossiche o né sostanze che possano provocare reazioni allergiche alle persone sensibili.
- ANTISTATICO: L'attrezzatura antistatica è efficace solo con un'umidità relativa di almeno il 25% e se adeguatamente messa a terra. Ciò può essere ottenuto, ad esempio, attraverso l'uso di calzature adeguate, l'uso di cavi di messa a terra o di adeguati rivestimenti per pavimenti. La persona che indossa l'abbigliamento protettivo elettrostatico dissipativo deve essere adeguatamente messa a terra. La resistenza tra la persona e la terra deve essere inferiore a 10 Ω. La dissipazione elettrostatica può essere influenzata dall'umidità relativa, dalla possibile contaminazione e dall'invecchiamento del prodotto.
- Controllare il prodotto prima dell'uso. Se si dovesse notare un danno, il prodotto dovrà essere sostituito. (carniere, cuciture o difetti di funzionamento difetti)
- È responsabilità esclusiva dell'utilizzatore valutare se la tuta scelta offre una protezione adeguata all'uso previsto e decidere quali dispositivi di protezione supplementari (protezione respiratoria, guanti, libri di lavoro, ecc.) devono essere combinati con la tuta protettiva. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per l'uso improprio.
- Conservare l'abbigliamento protettivo nella confezione originale al riparo dalla luce, dal calore (luogo fresco e asciutto) and protected from UV light.
- Non mettere la tuta a diretto contatto con una fiamma.
- Attenzione: la pulizia e l'uso non raccomandato possono influire sui livelli di prestazione. Le prestazioni degli indumenti protettivi possono essere influenzate dall'usura, dal lavaggio e da possibili contaminazioni.
- A causa di numerosi fattori (temperatura, umidità, ecc.), non è possibile definire la durata. In generale, è possibile prevedere una durata massima di cinque anni dalla data di fabbricazione.
- Istruzioni e certificati CEE disponibili per il download su www.activegear.eu

ACTIVE GEAR SA

1 Impasse du Nouveau-Marché - 1723 Marly – Switzerland

www.activegear.eu

